چھاپ شیخ غلام محمد

جملہ حقوق محفوظ ہیں

چھو عشقن قصہ بوزن سخت مشکل
مہ آسن کینہ لگُمت کینہ پیت دل

CHECKED
K UNIVERSITY LIB.
Acc No. 15848
Date 24.10.73
46/5
S101 MW

قصہ

یوسف زلیخا کلان

بزبانِ کشمیری

من تصنیف

شاعر نامی گرامی محمد سراج مرحوم سکنہ تاشوان سرینگر کشمیر

ملنے کا پتہ

شیخ غلام محمد اینڈ سنز تاجرانِ کُتب مہاراج گنج بازار

متصل کانل مسجد سرینگر کشمیر

بار اول تعداد ۱۰۰۰ (دین محمدی الیکٹرک پریس لاہور باہتمام ملک محمد عارف پرنٹر) قیمت ۸/

حبہ خاتون ۸/ - گلریز بالتصویر ۸/ - کاشر ہارہ باگے ۶/ - بہار مدینہ ۴/ - شیخ منصور کلان ۴/ - ختمات مروجہ کشمیر ۲/ - وغیرہ وغیرہ

بسم اللہ الرحمن الرحیم

ینه مه بوزم تنه چهم شادی	تی ژی تهو تو یا دِ ئے
حمد دپتو ذات پا کس	یم گلزار فلِہ نا و خا کس
پیدہ مُم کر نز کیو ما دی	تی ژی تهو تو یا دِ ئے
حمدہ پتہ شوبی لغت محمدؐ	شب و روژ پر تو حد بیحد
تمہ سینت ژلنم غم نہ دادی	سارئ بر ونبڑ آو سانوی سردار
امتنکوی سُوی چهوی غمخوار	درُودہ پرہ نہ سینت ڈکنی دادی
بر محمدؐ درُودہ سو نہ	آل و صحابن ژی شب و روز
شافی ہمی چهی امدادی	سیرین محرم کر نس پیران
اتهہ دلو کرُمن دستگیران	مردہ دل زندہ کر شاہ بغدادی
محمد سراجو امہ کوی پهوی باو	سانفاہ روز کن ژی عقاو
رئی ونہ نس بینت سید آ مادی	تی ژی تهو تو یا دِ ئے

لغت شریف

آسے بو بر تل دحزین	یا رحمۃ للعالمین

الضحیٰ	از نہ منت مہ خوشہ چین یا رحمۃ للعالمین	نعت شریف

حضرت سانوی عالی شانے
سارن برونھ سوی گو ایو انے
ختم المرسلین جھیں دپانے
روئیں نہ موئیں تن شبد
تمکوئی قسم جھوی ذات ھا وانے
معنی زانن ذا نے ھا ئی
حضرتن ئی گر سبیانے
یم بو پرزنش حق وچھون پانے
شو یہ وش ترور یار شوبانے
ثنا ہزادن کئی آسہ اوچھان
یمی شہید جھی سپدانے
امتوک محبت کما کانے ھا ئی
حضرت معراجس گو کھانے

نئی آو دربیا نے ھا ئی
عاشق ذات پاک تش پانے
نئی آو دربیانے ھا ئی
ساری اعلیٰ نہ بیہ اد نے
احد و احمد سوی جھوی پانے
سوی جھوی محمد گڈہ پرزانے
نن پاٹھ جھوی عجانے ھا ئی
حضرت ساری تھند شوبانے
ثانی تمی جھی گرڑھ گنزرانے
جبرئیل گو ایوانے ھا ئی
بوزت غمگین سپند تمہ آنے
رئی یلہ مشیت حق سبحان
وانوی سوی لامکانے ھا ئی

پنج وقت پیغمبر اوا دونی آگر ننڌ بانا
سپاہ سالار ... نے ھا ئی
... پنج ... فرزندنی
... و ادنے ھا ئی
... بانی ... بہانی ھا ئی
... بابان بیان
سارو دی ... جانی ... ھا ئی
... بانی ... ڈیانے
حدیث قدسی ... ھا ئی
حضرتن ... نے ھا ئی
یا آلہ جھوی ژدہ عبا ... زنادونی
ساروی جانہ بابیت ... سیاری
حضرت اشو ... سنگار
یا الہ ... امر جہان
تمہ جانی پنج

٣

یوی ... ہلاکی جا ہس
دا جئی ... ہتندس ایسی
یہ ... برادر کیا ...
حضرت ... گہ وانانے
جل ... کرہ ون حق سبحان
قصہ یوسف گیہ بوزانے
دیپی ذاتن ... مینگانے
منگان جھوں ... گردان
دمہ دمہ امت یاد ... شفیع
تا ... فرشتہ ... آدم
مرقہ ... گئیں نے ھا ئی
... گنگا ... ھا ئی
... عاشق معشوق ...
معشوق ... سپد نے ھا ئی

سکندر رسول لگت گو ایوانے	تی آ و د ربیانے ہای

در خواب دیدن زلیخا حضرت یوسف را

عشقی اول چہوی تہندہ شانے
ہی نن تہ تی چہوی پنہانے
قصہ یوسف ون بوز تو
زانہ ون ہسہ چہوی زمانے
پادشاہاں آسو شہر مغرب ٹی
حسنکن آسئ عالی شانی
تربیہ لہ پر زہوش وننم خبر
خوابہ تہ بیدار گیہ سیر غمگین
پانس سینتی آسہ گنزانی
سیر باو سر کروی قربانے
تربیہ لہ خواب و چہوم اک جوانے
سوی وچہت تنہ یو چہیں حیرانی

روزسہ بوز عشقہ داستانی
روزسہ بوز عشقہ داستانی
حس کر یوسف ناوکس ییو
روزسہ بوز عشقہ داستانی
کو رنتی آسئ زلیخا ناو نتی
تربیہ خواب وچہونے برابر
چہوس بو عزیز مصر آسانی
ییت واجی کتو گوم نگین
مابہ سینت دایہ ٹس آسہ پرزمانے
جان وندوی حال ہین کرتہ بیانی
آفتابہ خونہ آسو تابانے
روزسہ بوز عشقہ داستانی

شانہ بدہ ہتندی یوکرہ عالی
صفت ہتندی یوکرہ عالی
نتی بیت کینہ پیچہو عالی
قد ہتندی مثل سرو باشمشاد
یکی و یو و خہ تہ زیبا د
یوی قد ویشت سرو منہ چہانی
تاج شاہی چہوس کی یو بر سر
زلف ہتندوی مشک عنبر

حس ہتندی چہوی انشانی
جبین ہتندوی مثال ماہ
نیچت بہت نی بوی شاہ
اندر اند ستارہ گن کرانے
خمدار ہتندوی ہلال رمضانے

تہ نا چہوی پیچ چہ کرند نی
نیب و دبشیر سوی چہوی تنہ گزنانے
نال مالتہ وال چہیں گرا چہوی
شیر بن سخن دودر چہیں
نمن سخن دودر و دلی جہیں
بوزہ ولی چہیں سوکو و چہیں
زلف ہتندی کرکہ چہوی زانے
روزسہ بوز عشقہ داستانی

چہوس بو عزیز مصر آسانی
نا و یمن کرم نیب
کر یو بادشن گرگز شانی
ونہ کیں سی خوردسانی
نانتہ تچی عشقہ زنا
ونہ پیچہ بانت گیسہ گنزانی

تان دوده ماجي د تونس وعدى
تراو گريه زاري وزخنداني
تان دوده موجي ننتي د ناايس
بنو بنو تي گيگ گنزراني
تامنت تنس داو آرامي
شهزاده بنو بنو گوسه گنزراني
مصر بوزت آسه شادانے
از عرب از عجم دوم وشامي
چهسن بو سوي گارانے
در مصر نهندوي چهو بنا خاني
كتهه شوبي سوئي نه دیچانے
ئي و نو تي چهوم برسر
در تقدير عقل چهي حيراني
تم ديس سر كرس بو قرباني
روزنه بوزون مختصر

ژه ماندن بو چانه وشاتي
روزنه بوز عشقه داستاني
دوده يابس ونه ني آيس
يابن بله بوزس پيغامي
زليخا يه پشته سپهد رواني
شهزادي كره نے بيانے
دونس سارن هند نام پيغامي
نور ديده مے چهک اكه جامي
يس عزيز ناو چهي دپانے
تس كراسه سيت چهي سر مانے
جگر گوشه امسه گرده فيرانے
تقدير چ كبينه نوچهي خبر
پادشاهن عزيزس سوز پيغامي
يدوي سپهدم سوي جهرباني
تقدير ن كوكم كديرابر

مصر گنده جيوک كسيا ها نے
روزنه بوز عشقه داستاني
نا چه پنهيزي مصروارنس كاراني
زليخا اه ندراون پهچه شس دن گنبد بري
چهچه نه سوي پهچه سوي شعو وچهاني
عشقه بسته بنه مه مي کشعو مر يا نے
امي بوبه هاکس كس دلعاد انے
زليخايه عشقن كواليه هاو دي باني
عشقه بنخ پچه گبيه سه دلعا نے
مصرس بجه نه لعوفا نے
دمودمه اننه پنهيزي تم چهس سس
روزنه بوزون چهي پيه ارانی
در مصر پيا ژه وان چهي پيه اراني

محمد سراجه عاشقن پهوي حالي
عاشق لگه عشقه زانے
بنديم گيسم نومو كلانے
روزنه بوز عشقه داستاني

غزل در فراق حضرت يوسف

هيسن بيه و بيت ان دوده نه گوني
ده لوه ه لوه ه
پادي بي زرت گبه گنته فريسته گونه
لوي بره لوه ه لوه
بنه گوشه ني آو درنتي بابي
كم بابره لوه ه لوه ه
يم چهس كران زاه نتي يم اوي
بنره لوه نه لوه ه

عشقی وادی نادی اپڑو ان
سر مِنزہ لوہ تی لوہ
کامِرا پون بیا ترہ اپنوم
بِہ لوہ سرہ لوہ مِنے لوہ
تہ نستم منصور انا ہی ویوم
من سرہ لوہ نے لوہ
لادن جیم اتنز پادن ڈنہ ٹی
سُر لوہ منے لوہ
زانہ پکاہ منہ سُوی پیش نسی آسی

کھٹت لو دُم تہٹت ہی ترادِلس	عشقہ تا بنرہ لوہ تے لوہ
قولہ ما ڈلومی لولہ تہندہ گیس	بابنرہ لوہ تے لوہ
چہس نی ڈیشان ڈُوتہ مالگومی	درہ لوہ تے لوہ
دل مہ نیونم ڈوری لو دُم دوُری	کونہ برہ لوہ تے لوہ
سُوی گوم نیرت ہی کرنس	برہ لوہ تے لوہ
کاؤنہ وتس نراہ تہ نوڈ ا وُ	میانہ برہ لوہ تے لوہ
سالس المینا کالس مارس	برہ لوہ تے لوہ
یو دما فیری سارنی شیری	برہ لوہ تے لوہ
چہس نے ڈیشان دوہ تہ مالگومی	درہ لوہ تے لوہ
شوقہ تہندی ذوقہ بو درایس	پنہ نے گرہ لوہ تے لوہ
نِن بو درابس ون چہس یوان	پیرت گرہ لوہ تے لوہ
ونان لامکان نِتس نو کونہ	چہوم گرہ لوہ تے لوہ
دئی کاسنت سُوی بوی ما چہوس	تہندی گرہ لوہ تے لوہ
کھونہ بو للہ ون دونہ منزل	نِتس کنتو گرہ لوہ تے لوہ
چہس نے ڈیشان دوہ تہ مالگومی	درہ لوہ تے لوہ

سرہ لوہ منے لوہ
چہس نی ڈیشان دُوتہ مالگومی
درہ لوہ منے لوہ
پیاہ چہوسُوی درہ کارینی یار
مرہ لوہ منے لوہ
۶
جہ پیران نی سران انزینب
انسان مرہ لوہ نے لوہ
خبر بوز زندہ روز مرنہ پنہچ
مرہ لوہ نے لوہ
انزینہ پنہچ ماتہ نہ ونتہ انس کیاہ
مرہ لوہ نے لوہ
حسرا جم ناحب نہ نیس
خشنہ برہ لوہ نے لوہ
چہس نے ڈیشان دوہ تہ مالگومی
درہ لوہ نے لوہ
انضبا عبدالرزاق
شیدا بود چہس ونری
دپارہ ونری پیادہ

بلبل چپه چمن ورناله زاره بو
ستکه منثوی چمن عجب خاره
منتره بانه کره رنجن ساره بو
ورته باره رکنت ساره
سیاه من زاره عجب خانه الفاره
عارت کره عجب چیره زاره
سعید سره چمن کره
گارنت بو دو رسکه ناره
وزان چپه بو دو رسیده لوبه
ستن ونه قرار چپوی لوبه
وزان چپر و دپان ناره
امازه چاند سعید
کثرت ماره

ببناب چهس نه کوتاه پراره
عاره رستے ها بیعاره
تی هو دے زئی هو داره
دزی ناره میبانی وس
فرافه سیتی گو مو پاره
ژی گژ هو هم می بلغاره
مصر تاره ونے بو
خوابه منزه موکه ها وهتم واره
تنه هنه هنه چهوم ذران ناره
ژی رستنو مه مول لو یاره
ژها سنجام مه سوره سماره
مه کانه لو وچهوم چانه اناره
اندری تندرس گنډم ره
تیر اندازه میر شیکاره
برکف سرمت چهوس تیاره

ولو یاره وندی سر
کثرت ماره ژه گو هم
بڑه بڑه چهس بو دیوان لغره
ژی مه گژ هو هم ها آبداره
جگر پاره ونے کس
مصرس منز چهس لاچاره
مملکت مصر که یا زاره
موکه ماره بو حقس بو
ژی رستو مه زوله لو یاره
ژی رستنو بو لبه لو ماره
مه گوه یاره کھٹت روی
وزان چهوم تنبور ربیه ستاره
سور گوم بدنس کنه ماچاره
شیکار چالو چهسئ بو
ولو یاره وندی سر

زانت ونان زان شاره
محمد سراجه کوتاه پیداره
روی ها وطم یا دو
ون چهوس دیوان کره یاره
ولو یاره وندی سر

شروع بیان قصه حضرت یوسف

عم تراو ذی ون برلوی دی
تی هره بوزم بوزم پیدا دی
حضرت یعقوب پیغمبر
حضرت یوسف اهمتی بیم
گویی زاره هوش ساران یادی
والده یوسف بابه ودی
بیا طم حبیبه دیدن نه دستی

ونہ ون بو ہنوی بیٹ کنی
فدا یوسس بیانی متی
ورزندان تھاوک قیدی
لایک تامت منزچاہس
خوشی گیہ ذات پاکی
تمی پیکدی بہ انتق نہ بادی
کہ ناوک سوی تنہ واروی
سمیع البصیر وچھان یاروی

پوپہ صیبب ہوسس سپد آزادی	تی ہسہ بوزم آد آدئی
حضرت یعقوب تس پتی پور	گرہ ہوسنہ گزہن ڈون اچھن دور
محبت تہندہ آسوس حد وبیحادی	حضرت یوسف پیغمبر
ڈنو حالاہ پنیوس خوابس اندر	بائس بیان کرن خوابکوی دادی
آفتابہ تارک بیرہ ماہ	سمت تنو کرہ ہم سجداہ
اورہ بائی بوزان ونان حضرت یادی	بنہ کمینہ لنشہ ئی کرک بیانی
چھوی اکو تعبیر شاہانے	عطا کرنی تیس چھوی جوادی
اورہ باین پیدا تامت گوغم	ایہ کن وچھان اہندہ خوتہ کم
تامت تمی سپد تس اجادی	بابہ صیبہ آس تہ لگوی پارپاری
یوسف ہت ہلس گزہ ہوساری	نکھس ہمون کنتہ پکو پیادی
کنھ تہ بوز نکتہ کرہس ولہ زار	نیون ڈنو نک تم اقرار
نغنسی پیٹ سپد آمادی	تمس لنشہ بلہ کرہئے دور
نکھ پیٹھ والوک نہ ان آسوڈور	ونی متن واجہ حبادی
بوزہ ون چھوک ڈی غفاری	لایان چھیم پادن سنم خاری
بوزہ ولوڑی چھوک بوز فریادی	تی ہسہ بوزم آد آدئی

معنی زائن صاحب ہم دی
سوی کن مثال ہنہ سنرنا
حضرت جبرئیل کلکشنم
نہ بلہ دو ہدہ کدوت ہنوتی دی
مرتھ آسوس تعویذ پاسہ سونا تی
موذرت وسس تنہ جاتی

۸

مونی پیرہ مین ہم اسہ سوادی
اورہ بائی ہچس ہم کنہ آہ
دیکھنک ختہ سنہ چھوں ناوی
نادادہ ولوک کس ہس گنت
اورہ یا بیوں آنٹوک نامت زین
رائنہ بیونا انوک ووزنکادی

بندہ سوک لنبہ ستنہ الغرابسہ ہوسبوی
اورہ بابیو رہنت نبع تنہ ہوی
جانس ہیک سنوی بیوزنہ عیجز نراری
بندہ ہیبی بیوں ہیچ سنکہ رمادی
رائنہ بچوبا نکہ ہسک
بابا سنکہ بیٹ تاوری بیوچھاوی
بنبہ بیٹ نوہاں دی
تی ہسہ بوزم آد آدی

حضرت یعقوب ولوہے رئی
تم دیں خبر چہ یم چی فسادی
رامہ ہوئی پیدا گیہ نہ و
یارہ دادہ منہ جای کہ مرزادی
پزہ بیت سوی سیدی خلاص
محمد سراجہ تامت کہ بس
بوزت درنالہ سیدی جہادی

حضرت یم رامہ ہون کہتہ سوی
تی ہسہ بوزم آدم آدئی
یاحضرت یعقوب توہ بوزنو
رامہ ہون پزہ کوی کرنی التماس
یدوی آسوی سوی بگہ زادی
یعقوب کیاہ ونہ یو نفس
تی ہسہ بوزم آدم آدئی

غزل د فراق حضرت یوسف

بوزت یعقوب اریس لجہ داری
ننده بانہ یوسفہ مہ رخسارئی
پزپز کرتو توہ اظہارئی
ننہ ماکنون کمہ بازاری
دوزرہ تہندی گوم پارہ پاری
آرام دا وم گوس آداری

دل چہوم درنالہ زاری لو
دل چہوم درنالہ زاری لو
کت جایہ تہاؤ ون واری لو
دل چہوم درنالہ زاری لو
وتتو کہو سنداری لو
دل چہوم درنالہ زاری لو

دل چہوم درنالہ زاری لو
بلبل نالان چہوس یبیاری
بندہ منہ کہ تہم تکرار زاری لو

کلا غذابس کہرت دنوکرتا نے
بخت بائی اسنت الا گرکیرگانی
با میون اُن غم نشہ بور دیوان قیدی ۱۱
فی فغم کرکی گرفت د
اوره بابوجہس منز چہپۃ
یوں کہ چہوتہ کہتہ شہوار
وانا وکی تان شم واکس داوی ۱۱
یو مصی چہوی ہمہ مالکس

باز تحک یائنی طم بس سادی ۱۱
کمہ نس پیرط کہندت اس طم علی
بائی بالس کہنت زلی
داولدن نہ نسبت بهوران داوی ۱۱
محمد سراج بس کہ تا م
مالکن غم بیتو فی غلام

نی چهوم انکار رنی اقراری ۔ پر زه نان چهی گا شداری لو
ہوشیاران کن چهوی اشاری ۔ دل چهوم در ناله زاری لو
غمہ کوہی وادی بروشہ آواری ۔ تادی ژی چهوک غفاری لو
اتہ مہ نہ ٹہنم کت روزه شماری ۔ شیرین زبان خوش گفتاری
کنفہ چانہ شکہ داری لو ۔ خنده چا لو ورزلم ند محنته هاری
بینی نازنین خنجر داری ۔ لومہ چانہ محراب داری لو
گوشن شوبان چهی گو شواری ۔ چشمہ چانی چهم آبداری
زلف سیاه ماری لو ۔ لوچهیت تیلان چهوم زهاری
الفہ قد کیاہ چهوی شوبان یاری ۔ سروی منده چهان واری لو
خوشبو بہ خوشخو بہ خوش رفتاری ۔ محمد سراجہ کوتاه پراری
بہ چهو خواہش پروردگاری لو ۔ غمم بیتہ شادی آواخباری

آمدن کاروان بر چاه و بر آمدن حضرت یوسف

دون دوہین چهس منزآ سوی شاه ۔ تر بہ دوہہ واتت بیو قافلاہ
آبہ بدل آفتابہ کهنتو نور تمہ خونہ بجادی ۔ تی ہسہ بوز م آد آدی

جہوانہ نہندو بالِ کرہ و بنہ بائی
فی باہیسہ لوز مسر آدا وی
غزل در ضربہ بیرون سعد واکہ
حضرت یوسف را مسکو بہ
حضرت یوسف کہین دیاران
شادہ یوسف کہنک سعد واسکا ران
کہ منتعو نے سعد پیداران
ور مصر زلیخا چہی تمیہ داسکا ران
کہ منتعو نے سعد فلی خانہ ران
سمہ سمہ سمہ سمہ
بہ سراوہ ہمیر سمہ ران
سعد انیران دیاران
سعد واسکا ران
کہ منتعو فی سعد
سعد نشہ ہمیار چہیتہ نشہ دواران
یوسف بیمار جہان سعد بازکنہ دیاران
آدم کرہ جہانم

هوشيار معنه بوزه ايشارن
ليلي مجنون ڇهو عاشق وارن
زنده عاشق ڻاي مزارن
ڪيهه ڊٽ جنين ڪيهه ڊٽ نارن
غافلس انهه وٺن ملڪ الجبارن
بيه ڇهو آمت منز اخبارن
محنته معاوض هٿو نئي هارن
عارف واقف ڇهوي اسرارن
ڇهوه راه دتو نڪ اقرارن
ڪسو واقف تهندن ڪارن
محمد سراج پيهو منز نغرن
انهره تهندي سوي هسه تهرن

رَل هنئو نئي سوداگارن
اڪ اڪس تهم آسي گارن
ڪهم ڪهم اننئي امم ڪهه دگارن
تاب ڪينه تهه نه ايه گفتارن
گاشڪ معني ڇهوي گاشدارن
مالڪ خوش گو تهندن ڪارن
اميد پيه انجام اميدوارن
هيڇ ڪره منت ڇهوي ديدارن
رني بله نه هوني پرودگارن
ڪيناه گرفتار ڪره بيچارن
تاب ڪسو انه ين اشارن
رَل هنئو نئي سوداگارن

روانه شدن مالڪ يوسف در شهر مصر

تا منت هنو ڪره وي آغازي | مصرس ڪن ڪرڪ پروازي

مصر يا سنت واقعه ڇهوي ربه
سنين ڪيا ڇهوي سڀ آرادي
خلاء ماه ...
خاص عام مصرين ڇهوي ... صاحب
اصل فرزان ڇهوي ... عباس
روزه نيڪيه واقعه ...
نازنين جاني ڪهڙي ...
تاج شاهي ... بربر
مالڪن ... ڪم نظر فاضي
حسن ... ڇهوي ... لاه
تابه وڻن ڪياه ... لايزال لاه
حده دستوي سوي ڇهو ...
روز ... وڻن مختصر
تس بيت ... ڇهوي برابر
در صفت سوي ڇهو افزادي
مالڪن ... اينا
... جانان
عام و خاص ... دي
يام تا منت واز ...
خلاء ماه ...

در بیان شاہ دی کرون زلیخا

ازب اوءِ یوسف فدا یوسف سانئ

یارن یلہ چھو نی یار

محمد سرا جن ڈولی وار

عام وخاص ہنن ہیٹ سید آما دی
کیت ہنہ نٹ درائے ملئے
زلیخا یہ بوزی پیز فریادی
سترہ ڈاہ ہت آس گن گرائی
کل ہنہ نتس کنیاہ درائے
کنہ آس سوار کنہ آس پیادی
عزیز س دین کل ہمون غلامی
کل ہنہ نٹ تم درایہ پائے
مالکس دتوک خوش گو صیادی
فدا چھی ہولنہ مائے
ڈیشون کم گیہ دیوانے
جادی لبہ گو دولت آزادی
سوی دہین ہیں آس زائن
عادہ گو بوزنت درایہ پانی
معنہ بوزنت ہویہ دختر لاعادی

قی ہسہ بوزم آد آدئ
نرخ بوزنت تم ہا تلئے
بوڈاہ اک آسئ جانشائے
عاشقن منز چھو ینہ نزنہ مادی
ساری آسی تہندی پائے
زلیخا عشقن تہند کرمژ غلامی
بند آس کرمژ تہندی جادی
سبیت ہت مال وخزائے
عاشقن چھوی پہوی حالے
شیدا گمت چھی ہسہ شادی
تان وانتا وک درخانے
گرفتار کرمژ آس تہندی حجابن
عشقوک پناہ بڈونہ کیاہ رادی
سبیت ہت منگک کاروانے
قی ہسہ بوزم آد آدئ

ستا گنزرد ستا تنعم ستا نعمت د پوره ورانی
ستا چهی بیسه ستا جوړه میدانی
ستا کبهن ستا گنزره ستا سره کړه
ستا زیارت ستا گنزره نقش ستا ستره
ستا سپین ستا گنجونه ستا ګلستان استانی
ستا کهین ستا خزمه ستا وچوه وراده پخلانی
ستا فضل ستا کلبه ستا کړه تنکی جانی
ستا هنری ستا کړه ستا گنزره ورانی
ستا چهه ستا کړه پاکه ستا گنزره نیاپی

ستا دریاو ستا چهی میدانی
ستا طور ستا چهی لعلهانی
محمد سراج ستا حسن خانه هتو لدانوی
زلیخا یه هفت سوو ده وانوی
د ازنده یم سوو ده وانوی

۱۳

دپن کینزن و نزس میانوی	از آ و یوسف سانوی
دپوهین زلیخا یه چهو محبت چالوی	لس کن گزه اوچپانوی
تمه نشه تم هتو پتو فیرانوی	دپن کینزن د پیوسه میانوی
ایه کره نته وار زانوئے	دپیاو د پیوس هتو منډ چهانوی
زلیخا یه هفتنیا نوک خال هتو نه پیوانوے	هفت خانه گزه لدانوئے
تنی حاجت نیری میانوی	سوی خیال لس هتو نه گنانوی
محمد سراجه تان گزه تهاوانوے	یله نته تله ژی هیوونانوی

غزل د زلیخا په هفت خانه گویله

دپوزلیخا یه لده هفت خانے	پټ کوټه منن بو جانانے
پیرت گزه هی سوره سامانے	پټ کوټه منن بو جانانے
ستا جهنم ستا جنت آیه دریانی	ستا زمین ستا چهی آسمانی
ستا گنزرت ستا گزه بوزانی	پټ کوټه منن بو جانانے
ستا جهنم ستا جنت آیه د ریانے	ستا زمین ستا چهی آسمانی
ستا سینناده نته جیه شوه بانی	پټ کوټه منن بو جانانے

زانه ورن اخپه هنسه یعنی زانوی
از آ و یوسف سانوئے
هغه استاداه د شمطرت پانوی
سوی کیاه آسو زانه و انوی
جان کیاه کړی تی دیانوی
جلدی کره تو زتو یانوی
میوی تی هسه پانوئے
نان هفت خانه مین پیدانوی
هغه نه گل کارن نقش وانوی
نقش و نگار رنگ کړانوی
عشق کستا دن هتو کړانوی
زلیخایی د هفت هتو تی پیدانوی
جلد و کړه نته د زبر میانوی
یاد د چهره تان هره مدامانوی

غزل در بیان فراق حضرت
یوسف علیه السلام

ځی نمر گرځه عاشقانوی
از آوه یوسف سالونی

ون کیاه پیچه بیاوی چاری
ون کیاه پیچه بیاوی چاری

زلیخا به یوسف هفت خانه ژالوی
زبه زان هسه آسوک گرځالوی
هنتو ذرو ازن قفل کرانوی
دیٔن مطلب ئی آسو میانوی
ازگرځه بوژن میانوئی
ونکن غم چالو گرځه تراوالوئی
سانهاه غنیمت گرځه زانالوی
عاشق نه معشوق دله والوئی
نمن دون کنوی حال هتونه سپدالوی
دپوک دانے هموکهیالوی
پیرداه هتولس تراوالوئی
یوسف تی هسه آسو زانه دالوی
بازآد قلفو هتو وس پیالوی
کمانه نشه نیر ژله والوئی
نزدیکی هتو نکے ورپیالوی

تنه آسو هیبه وتهرالوئی
ازآ و یوسف سالوئی
کوٹه خوته کوٹه شوبه والوئی
دله کن وله زار هتونه کرالوی
صدا بهالو گرځه خال گرځالوی
بنه چهونه کانفته وچهه والوئی
شنون طرفن صورتن کن بنته اوچهالوی
لوی چان عاشق ژه معشوق میالوے
ژالس کن هتوک بکالوئی
پنت کوٹه پنلاه آسوسه والوی
تی وچهنت یوسف تس لنشه ژهیالوی
دبن خدا جهو وچه والوئی
زلیخا به پنه تس هتو لارالوی
نهف لا تیس اته جامه تس ژهیالوی
محمد سراجه غم گرځه کهیالوئی

دردل مه سینو خاری
پیمر آتش بو در غم
کیاه کره . بو گفت ری
زلیخا یه چهو غمکوی باوی
کم بار آست گبو گوم باری
بارس پیٹھ پیوم باری
فریاد میالو بوز واری
زلیخا یه هتو ودالوی
یوسفس یدگما نه میالو واری
یئی پزه نا امانت داری
یوسفن دلپو پروردگاری
نارس کرم گلز اری
تامت تته آسو شیر خواری
سمیع البصیر چهو پانے
معصوم س دتن گفتاری

ون کیاه چهو میالوے چاری
گویا اندر ماتم
عزیز تا مت آوی
غم بین کرته اظهاری
ونتو کهه سنداری
زلیخا یه بڑ دڈه لغری
بوزک بته پاک بو ماری
خاک برسر هنن لدالوی
بوزت عزیزس گنڈن باری
یوسفس پرتھون وداره واری
حال میالوذه چهو اظهاری
یوسفن دعاگو قبول واری
پته گومت چهوس جامه پاری
ساروی چهوس عیانے
ون کیاه چهو میالوی چاری

عزیزن یلیه بوز گفت اری
نو پس دودن نصیحت چھی ناری
عزیزن دودن نصیحت دوداری
یوسفن کرته نصیحت کنس استغفاری
چهپ چهه سراه بین پس بپاری

فضول کرمے احد
سور رسول
ممنون پیدم شاهی
زلیخا یه دیو پیه آول سالس
پیغام بوزن یت شاین
المصریق مه امیر باین
سوال کرنک دیوس یلا
ساری امیر
درخانه زلیخا م
چھ نہ چھ کرمت
سامه کرنس دربر
پیره بوزنه طلائی احمر
کرینه گندمانس

غزل دریاں قید خانہ یوسف

یوسف چھو در قید خانے
موج زانن زا

چھس کرو مہ میانہ پانے
موج زانن زا

طشت نار ووٹنس دک دستن پاک
یُس وُچھہ سو زوُ نتہ اَتھ چھکلہ
دل نیوک زلیخہ گرا ئے
خمم ٹراک پینر زلہ
تامت گیہ تمہ بیہوشس
ژونٹ دتنک بیہ قلمتراشہ
اَتھہ ژٹک سیبو بدلہ
ناحقہ غیبت آسہ کرانے
کران آسے تمہ آہ آہ
لیس بنہ سوُی کنفہ ڈلہ
ناحقہ گنزراں آسہ عیب
شرمندہ تمہ تتہ درائے
غرق گیژہ اَتھہ لو بلہ
جان ہووندے جانانے
یَت داد س کیاہ مدا روی

در مجلس کہتو سو چالاک
سوُر گوم چانے کلہ
بے شک چھوی تہندہ پائے
یا مت تتہ وتھو خروش
حس نیوک لوُرہ وُز ملہ
یوسفن تان پیوک پراگاشہ
وچھت گُل بُرہ گیہ پانے
یُس وُچھہ سوُی کورٹلہ
زلیخا یہ چھو بنہ کنفتہ داہ
گُل ژٹ تمو زن یہ سبب
اَہندہ گفتارہ گستور کلہ
پنن گرن کن آئے
خدمتوک جامہ گژہ موژرانے
کوُہ زانہ نے یہ اولہ
کنفہ پاٹھ بہہ ون یہ شوری

قصه یوسف زلیخی

والی ڇهوی عالمن ثانے
ونهراوی ای تدریجانے
سین پی گروه ون بنده گں
نهی اده لنبی زنده
زنده یمبر رده دوده مرانے

گذران گڑهه ہوئیک انے	معنے زانن زانے
احد نه احمد سو پانے	دئی ڈی گڑهه کاسانے
محمد گڑهه پرزه نانے	زانت ڈله نے دادی
بر تو ڈی وَن شادی	زندی ڇهه زنده روزانے
بین بروٹھ آهو حیرت	تم کیاه کرن غیرت
نزدیک ڇهی حیرانے	یم بندگے نت ثنائے
تهندوی وَن کیاه ڇهو پائے	هادی ڇهوک سُبحانے
گاشدار دئی ولو ئی	کوه زانه معنے النوئی
مَن کان هذه قرآنے	فنا سُں گو پو رے
بقا سوی ڇهوی نیو رے	بقا ڇهو لو ویرانے
سراج محمده عاشقن یه حالاه	معرفته ڇو هے پیالاه
هر موکه ڇهوک عیانے	معنے زانن زانے

ڈرال دپوش ڇهو هم مزمانے	وتهرا وَرے هی نه ریحانے
یه ڇهو خواهشں حق سبحانے	وتهرا وَرے هی نه ریحانے
ڈرالس یوسف ٹاٹهو گو زبادے	یتهه ماس ڇهوی اولادے

زلیخا بیران ون دیانے
فیل خانس کره باره
کیاه کره ڇهو منبر
کیاه کره ڇهو ونواری

17

تعبیر سوی گوک کرانے
سوی تعبیر گک برا
ایکس قیدس نت ڈوک سر
بیس وے لوک خلعت شاهانے

بیشت گو مت آسوس عادی
نته مزرت ورد ستر یادی
تا حقه یوسف ڇهو درنقانے
حال بیاوی کرزه پیالے
یه وانک پیش دنا
بیاوو یاد نته کرزه کرانے
کن تهاو ڈی بیاس گلاس
تام یوسف ولونی علاس

ٹھن ٹھن آسمان چهوی پن
میوه کیاه ته ومن سکن
کرالکن ورن نه غنه کوی پیالی
بین لتن ساری گنده نار
لتن ورهن غلاه نه سپاهی
سوی چهوینا صاحب حالی
قینه پهیلک کهنگ لولے

زاه نه لتن گو نه یاد ایو انے	وتهراوی هی ته رکجانے
شبه که شهن ڈیونٹھ خوابے	یاد ده ود سنه گو بے تابے
در مجلس گو گنزرانے	نان غلاس سوی آو یادی
ونه یوسف لیئں چهوی قیدی	صفت تهندی کرنن بیانے
دپوسه شاهن وهه گزه دقتا	پانس سیت ؤن یورانتن
نه یه گرنه گند خلعت شاهانے	محمد سراجه اوره لیئں کره نے یاری
یوسف موکه لاو قید هن ساری	سوی پادشه گو سو روانے

رفتن یوسف برای گفتن تعبیر خواب پیش پادشاه میگوید

لورتس یوڑه کمالی	سوی چهوینا صاحب حالی
سوی لور چهوی لازوالے	سوی چهوینا صاحب حالی
در مجلس و الو سوی بابیم	تهند وتهه تم کرهس تعظیم
سوالی الوک سالی	بهه ناوک درشن گاهس
هتونه ونن لتن پادشاهس	بوزونے رئی وهیئت کالی
ستسکت نه سرت تازه هلی	ست تازه سست کهت زلی

آمس فیران همت جو اے
کهنه چیز کیاه ته سه زری
جان کیاه اسک غم سنه زری
کهنه کوی لو کهنه ملالی
سبزی کیاه آسی با معنی
شایه شایه آسو نا گن
خوش یوه لوی آپ لالی

وران ساز وسنطور و نغمے
چه ان اس بن نغمی بیدمے
وایان کیاه اس بوزوانی
نغمه کیاه چهو نسی
زیاده نتی بینه و الحلے

مہمیرا جہ ہامنت سکو ہب
وپتیو خدا ایں و ینہ بتہ
یی ونہ ینں ہفتہ اسکاں تی
یوسف چہوی صاحب حالی
در بیان قحط سالی و غلہ دان
حضرت یوسف علیہ عابار

ہمن سلتن ہند پور گو کمالی
ہفتہ ہفتہ گے ہفت سالی
آ و در بیان بو زوہ مثالی
گڈہ نی تی پادشاہس گو
ئی دپوئس تی آوتس پور
در غم گو سر کار والی
رعیتن ہند محبت آسوس محکم
امی عمہ سپدوی ہمیار
سلطنتس گڈ ھومنہ ین والی
بحال بوزن گڈ ہوم سلطنت تیہ گری
سوی چہو بینا صاحب تدبیر
تہندہ سیتہ وزی سلطنت بیجالی
تخت دتوئس تاج بیہ برسر
کیوتر کالہ پتہ شاہ زیان گو مرت
ساری چوان گے یہوی پیالی

سوی چہو بینا صاحب حالی
کمالس پتہ چہوی زوالی
یان آہٹمک پر توہ پیہو
کہنت بوچہ لجس امی کالی
تعبیر تہندیز گو منظور
شاہس سٹھا پیہو سوی غم
رعیت چھی میانوی عیالی
امی عمہ رودسنہ قرار
دپو شاہن فن کیاہ کرے
سوی ہیہ تختس پین چہوی کمالی
سوی چہو بینا صاحب سیر
تام آ نون یوسف پیغمبر
مہرہ بیہ کرنس حوالے
ساری چھہ گڑماں فوراہ کرت
یوسف چہوی صاحب حالی.

سمہ وہ کہدان جانانم
پیراوہ بعد نعوذ ناسم
ئی و ہمیت چہوی جیرانے
پیروہ بعد ہفتی ویاران
کہ پاں کنن سہی ونی رن
کہ تہنن قحط اسنا بارن
کہ نن الکن پیہ
کہ غلہ ہر انکہ سوبے دوق
کہ دوق نانہ

19

کہ عاشق کہ یہ سو معشوق
کہ یہ سوی در ہفت خانے
کہ دریچاہ یہ سوی یا
کہ یہ سوی در قید خانے
کہ شاہنشاہ چہوی ریانے
روز بروز قحط گو جاری
کہ یک قیامت وزہ زیاری

قی و چہیت اس پدوائے
عموک پیداگو زمانے
ہمن و ہمن بوتہ ہمنی
قحط سوی در آو آوے
قحط کوی اسوی یاد
و زہ بو ترتی ہتاو
غلہ کہنہ گو نہ بوائے

قصہ یوسف زلیخا

خالی گرزہ یون چہوی نی جانے ‖ دپوک یعقوب عم مو نیچہو

غم کوی عمر لہ ګہماہ ‖ نی چہو ہ نی لہ وہ بیوہ

زنی تو تحفہ پہو نی یاہ ‖ زنی آسو نی کی ټو زانے

زنی وان گرزہو نہ مصرس ‖ زنی پہوس دپار دے

تو پہو ی عالم بیلانے ‖ کہ بلہ سنہ چہوی دادی

پہلو دپلو یعقوب بس ‖ تیتو پانہ تہو گرزہ دیوانے

یم وہ لو لو زانے

بیہ آسو نہ خالی کرانے

خشک گیہ کم پو شہ چمن ‖ ملبل چپہ رکمت عمن

گل گے آسنہ بولانے ‖ یم وہ لو لو زانے

سبز باغن گنڈن نار ‖ خزان لگمنت بیکبار

ڈوپار آس دزانے ‖ تان پاری فرکہ امہ حالی

کھوان گرزہو اکوی کالی ‖ قناعت چہوہ گنج روانے

کمال یکسال سپڑی دراگی ‖ ہوکمنی چہی سارنا گے

بہارس تہ گو زمنانے ‖ ڈوپارو تہو منت بہوی شورو

دپاں آس وان گرزہو کورو ‖ مصرس چہوی غلہ کوی خزانی

مصر کی سادی درائے ‖ مال و دولت ہنت نم آئے

آسو یوسف غلہ دیوانے ‖ بلہ بنوک یہوی حالے

جاین کڑک قبائے ‖ معاوض گے غلہ نیوانے

بلہ ہنم امہ عمنہ گلی ‖ دپوک یوغنس ہنتہ لمہ ملی

اس چانی غلامانے ‖ پیرت طرفہ خلق آس لیوانی

یوسف چہوی غلہ دیوانے ‖ خالی چہوی نہ کا ہنتہ گرزہانی

پادشاہ کیاہ چہوی والی ‖ در سخاوت سوی عالی

۲۰

یابن ممن و نونی یی ‖ دروازہ انزوہ بنونبوی

نیو اضع تہ یہی نے ‖ یامنت و نونیک رخصت

تامنت بہت گیہ پکانے ‖ اشترس مصرس اندر

یابن وانت مصر سو صورت ‖ وبپوپیم سو صورت بندر بیونے

منتہ منہ و دی کیہ کرسنداری ‖ ننہ چہپوی کی پیانی ‖ یانشے

تسناپیچ بجان بجی ‖ واری

بجان جہوی نہ کا بجی ‖ انتہا وماہ

خلق ہی گرزہ بان جہاہ

وچھت بوچھ چھیٔ زلانے
ولنو یہ کیاہ اہنز جانی
کرہ ونوی چھوی احانی
نزدیک تس پادشاہس
شاہس یامت پیہ نظر
کیاہ گژھوہ کتہ آسانی
شاہن دلونک نادٕ ی
بابس ناو یعقوب پیغمبر
بہہ ون چھہ درکنعانے
کہہ" پت گے روزانی
دہ توہ آوہ بہ وتے
برادری چھی بکیت نے
کہم" چھو بابس خدمتس
سو تہ سیت انزن پانس
زیادٕ ی گُروہ احتا نے

یم وہ بو نو زانے
تت منز چھوی لاثانی
یان وانت درشن گہس
پت پت گیہ روزانے"
دپونک پر ژھتوک خبر
دپوہس چھی پیغمبر زادٕ ی
نزدیک گیہ سیدانی"
اس تس آس بہہ پیر
اکس رامہ ہُون گو کھوانی
دہ آی اس یوربانے"
اک کیا زہ تزاوون تتے
تامت ہتو دپوک تس
تہند حصہ گژہ دیوانے"
کم کتھ گژہ نہ خزانس
یم وہ بو نو زانے

گونہ منزہ دراک ییمانے"
بوی ڈور بوی کربون بند
تی چھوی حکم خداوند
درزبور تی چھو بیانی"
یس ڈور بوی یتہ چھونہ پانی
محاوص گژہ ہو دبانے"
شاہس کرکہ بیانے"
شاہس کرکہ عجز و زاری
فدا اس چھی ساری
بابہ سانو بہتوی پیرانے"
مال بنز کہ ہنگو نوہ ساتی
ڈور ییمانو گیہ ہو اتانی
ای دو دزبورتی وچھ پانی
یم وہ بو نو زانے

وناں گیہ یہ سر ٹھیہ تن نن
وچھ نمدہ چی گونہ گہ
کیہ گونہ تناوس بسن منز باؤنی"
تامت تزنہ پہ بیٹ سیہ بابہ دار
مہان گیہ ڈوان گہ یہ جوار
سہ یٹ یہ ہوی ٹھیہ روانے"
پکان اسک گیہ یہ زیادی

یھوی لوزان یھوی چھو فیجی
تم وہ بو لو زانے
ون اسہ دیدون کیستی
خدمتی لوزن کیستی
یعقوب پچھی لوزانے″
یھوی چھوم ہتہ روئی
ونیتو تم بنیون کیتوئی
گیم گا لشہ ونت ماعوانی″
کیتو بنیون ونیتو کرہ ونیپی
اک بنیون نو ہیچھوئی داہ
بنیون دہتہ و نو ہیچھو حق بجائی
یوزنت تم کہ گیت شادی
فیرت کہ منت اُسکن عدی
فیرت بیو مالس سانے″

سٹھا کر ایک آیہ نہ گرائے	فیرت تم کنعان آیہ
کیاہ بالس کرو بیانے	یم وہ بو لو زانے
غمگین آسہ پا نس	کیاہ لدن سائن بالن
ئی وَدِہ نہ تی چھو لوناتی ″	یام تم واتہ درخانہ
تامنت کرک ببا نہ	مصرک شاہ چھوی جانے″
والی چھو مصرک شاہنشاہ	دزاین غلہ جی گونہ کاہ″
کرہ وُن چھوی احانے ″	تقدیرن کر کوم پوری
لوکچہ گونہ منزہ درایہ زوری	مال بندکرک اونوٹ سانے″
لش کیاہ کرعجزو زاری	للہ بوز سائن زاری
معاوضہ گرہنتہ رٹانے ″	بابہ صیبہ گیبہ لاجواب
یہ تمی وَنئی کتاب	درز بور چھو سو بیانے″
بابہ صیبہ کر سالونچاری	اس وَن ننہ گی ماری
یمہ سیننن واتہ احانے ″	اسہ لشہ ذاتی کر دور
سانہ دستہ ناہ ائی نہ زور	غلط چھوہ توہ گزرانے″
ئی بنیو تی اسہ ونوی	تنت چھو گواہ خداکنوئی

کنعانہ بیت یلیتن وارانے
نہست وات مصر چیپن سانے
نم سن نہیں گیہ وارانے
نامیرہ منت بیہ نظر
وچھونے بنیون ببرادر
ولانتن گون وانی
سیر بھی جائز بیوری
پانزنمہ الفو چاکونزوری
وبھیکہ گوم تیہ بشکہ بیس
بیہ تانوک وربہ بیس نتہ بیس
بجنیت گیت و دسکہ ارزجہ بھوادن
واوکنہ نو کہ دوئی ادن
بچہ گتیہ رودی کیندی ادن

ساری کھوان سُونہ کھوانے	پم وہ بولو زانے
محمد سراج دلہ کن دیوان فریاد	تمہ وقتہ نتن پیو بوی یاد
گڑہوم بوی گڑھ ھا کھوانی	یم وہ بولو زانے

ملاقات کردن یوسف با برادر خود

لسَ کیاہ بنیاو حالے	وچھن آوہ درنالے
آبہ نشہ تاب کتہ اَنہ جالے	وچھن آوہ درنالے
ضیافت کھارکھ میزمان	خوانچہ نزا وملک دون دون جاین
پتی اک رُود یکالے	کھنس کرہے تیاری
کھوان پتم گے ساری	شہن گرنس سُوالے
ضیافت گو نہ چھوک کھوائ	بوُی مہ چھپو یاد ایوانے
ونولس پننوی حالے	ژئی ون کتھہ غم مو برہ
بوگوس چانوی برادر	کھمو ون یکبی سالی
شہس سیت ہنوتم کھنوی	وچھن رنگ یوسفنوی
یوسف چھوی زن شالے	وچھن آوہ درنالے

بدل وَدان زار زا ر
چهولگمت اَمی زا ئے
سراجه محمد وته تُس کر
حمد یرُون گو خوشی لے

ٹهانڈان پنهوی یا ر
وچهنت آوه در نا ئے
چهوس یوسُف چا لو برادر
وُچهنت آوه در نا ئے

در طلب حضرت یعقوب علیه السّلام

بوُی وچهوم ته کروهیَن بابے
سُوی چهو میالو قبله ته کعبے
توه چهوه سه عبران خوا ئی
خط دنو نک رڈو ہے شتابی ،،
پَره تُس کنه آکنه وَندی
حس لے وُگنه بیدی بیهو ش
کمینه اکس لوُ دینه تا بے ،،
حال پهنوی و لو نک سر بسر
تامت تم آی در تو بے

سهاٹامی چهوم اضطرابے
سهاٹاه می چهوم اضطرابے
دلوهس اسه عبرانی زبانی
خط دتو نک گیه شرمندی
نشانه وچهت گے لاجوابے ،،
تامت وَده نک وُتهو خروش
چهوی یوسُف نهندی برادر
خشک لب گیه چون سیرابے ،،
اَسه دپان کیاه آو روبے

گر نه بخشت یاد بابے
سهاٹی چهوم اضطرابے
توبه سا رنتی دادن دوا
در شریعت توبه پهوی روا
توبه جهم پهوی لمنا بے ،،
توبه کره ون پیدی چالاک
بدیه معاوضی میلس ثواب
توبه کره ون پیدی تر پائی ،،
صفت کریم آسوی یعنی کس
خطایین کهنه بخشن آسوی تس
بخشن دِین تامت شتنا بے ،،
شادی کره تو تراو لوته غم
بخشدون جُدا کیاه گرنهس
یه مه کرمو عید شتنا بے ،،

تان سارکی تمیز گئے خوش
حب باب صیبن ونتوم بنایا ،،
داده بنده دل چهوم بنیایے
داده چانی چهوی ناله دیوان
داده چانی شب و روز ریوان ،،
داده چانی نے خس شمرابے
داده چانی نے سهاه چهو دریغ
داده چانی نے زرامسن بس خم ...
داده چانی جتهین چهو بیکان ...
داده چانی نے بهین چهوی نم ...
داده چانی نے پس گمن ...
داده چانی کیس منتص گلا م
باب صیبن یه میان سلام

قصہ یوسف زلیخا
مہیر راجہ تاں منسن یوسف
وعدہ وان وعدہ گرو باے
صبر سن مزور ایچ ہے حساب ہے
ٹھی می چھوم اضطرابے
بیدی چنبر داوان از یوسف

چھوہ رخصت گرہ هلتو شتابے
میاں سٹھاونز سن عجز وزاری
بوتہ سوزس خط وکتابے
کم کم چیز دننگ خاصہ
غالب گوس ہالسند محبت
حال پہن لکھوسن شتابے
تیوت دور چھوی یوسف پنجاب کشمیر
اتہ دتونس نامہ بیہ جائے
جلدی مہ انزم جوابے
جامہ سیتی چیمن ایس گاش
تاں بشیر گوتتو روانے
در کنعان واتوی شتابی
بوتہ پیہ پتس اک زمانے
تاں نمتس پنجو یاد آوے
پورتس سید وعدہ گوی بابے

سٹھاہ می چھوم اضطرابے
شوی ہنت یوراتہو ساری
کو تاہ نمتن کرنے دلاسہ
کیہن قدمن دراک ہمرکابے
تم دوراں لکھونے تاں خط
تاں خط دتونے در دست بشیر
خط نہ پیش عالیجنابے
پکان گرہ صبح نہ شامی
انشاء اللہ سٹھاہ می چھم آش
ن دلبلاہ چھی در کتابے
شب روز آسو دوراں دوانے
زہ ندان آسو یعقوب سند خانے
می ہاو تم یوسف سند بابے
دپونس کیاہ زہ چھوی ناوے
سٹھاہ می چھوم اضطرابے

تہ سٹھاہ آسو یوسف در غم
شادی ہمت دیم ایمان فوادی غم
پیش یعقوب تاں منتہ ابھی
زہ ولوی کرنے سلامی
یوسف سندی پیوس علامی
دپونس کیاہ چھوی زہ علامت
تاں وتاں گوسہ ہی کت
اکہ نامہ بیہ چھوم جائی
دپوس یعقوب عاشق صفت ہی
ای لو دنہ یاد تھاوتی
صبح پیدی یوسف صفت ناوی
تاں سوالہ کرتس ناوی
پیہ پتہ دونس جائی

وقت بلبل نالان دراو لو لو
خشڪ چمن بهار ٿيو دراو لو لو
گلزار ٿيو آوه لو لو
بشير فرحت ٿيو آوه لو لو
بره ون کي ٿيو سوئي چاو لو لو
ولين تن ٿيو دراو لو لو
يعقوبن لوز هٿند ناوه لو لو
بشير فرحت ٿيو آوه لو لو
مماڻوي ورنس ڪاوه لو لو

تام گاشد اگيين چشما نے
وننه يوسف کياه ڇهوي گران
قائم ڇهوي بر اسلامي
حقه سندوي ناو ڇهوي سُران
مصر ڪوئي سوئي ڇهوي پادشاه
ڇهو سنه ثاني روم نه شامي
بشيرس ون ٻن حاجت ڇهوي ڪَت
ونوم مه ڪرزس عجز وزاري
ڇهوس لو پراران ايم انجامي
حضرت يعقوبن دعا ڪرواري
وقت رخصت ونس يهي ڪَت
ايه ڪرئي ون ارادي
محمد سراجه مصرس ڪن آوي

آوه بشير هٿ پيغامي
حال تهندوي گوسو پران
يعقوب بوزت حمد گو پران
ون ساروي آم انجامي
ڇهي محتاج لتس شاه وگدا
يعقوبن گيه کياه فرحت
شوبي ته ونکن انعامي
يوُر ييبه ناسيت هٿ ساري
بشيرن ون حاجت تازي
تان قبول گو سيدا نے
انشاء الله وزونه ون پيت
بشير پامت ڪنعانه دراوي
سيت هٿ دراو فرحت پيامي

باز آمدن بشير از کنعان و جواب آوردن نزد يوسف

يعقوبن مطلب دراو لو لو	بشير فرحت آوه لو لو

عمن بيٺا شادي دراو لو لو
فتي ٿيو آو دراجنبار لو لو
ونکين شادي هٿندباو لو لو
راو مشڪ ٿيو آو لو لو
سوئي ڪونه اده بري چاوه لو لو

... ٿيو آو لو لو
... دراو لو لو
ٿيوئي ... ٿيو آوه لو لو
... ولو لو
طلب پڇو مطلب باو لو لو
... ڪنعانه دراو لو لو
يعقوب ... ٿيو آو لو لو
قاصد ... ناوه لو لو
دلبعن ... دراو لو لو
يعقوب ... عيال ... ناو لو لو
... ڪراو لو لو
... داو لو لو
... ٿيو آوه لو لو
... ناو لو لو
بشير فرحت ٿيو آوه لو لو

جمعس ڏپان پيو نہ ناوہ لو لو
ناو ڇي بن بنُ کنھ پيو ناو لو لو
پتو فيرو اُور مو راو لو لو
لمۃ کوي کر پيراوہ لو لو
محبت ڇهوي تهند پايہ لو لو
مصر نبر ميدانن تي آيہ لو لو
يوسُف لشکر ہنت دراو لو لو
کنھ لو نها ڏنُ پتہ لو لو
نزديک ڦي انت يوسفن کر سلام لو لو
ڏون کنوي مطلب دراو لو لو
ہوي مي آسو پيا لنتہ لو لو
اک اکس تسلي گو پور لو لو
نور نتہ نور ہو دراو لو لو
ساري برو شادي تي لو لو
روزِ محشر تيهي پاٹھ دراو لو لو

جمع گرڈھ بنُ انھ کياہ آو لو لو
بشير فيرت آوہ لو لو
يعقوبہ سنڈ يکپنو ک ڇهو باو لو لو
محبتنہ تهندي آيہ لو لو
درقرآن تهندوي ناو لو لو
مصر کو يوز بروتھ تم درايہ لو لو
بروتھ کڈن سلطنت لو لو
خرچہ کرہ تهندي ناوہ لو لو
لوال برُيس کرکس جواب سلام لو لو
سانهاہ آس انھ حالس تي لو لو
جنت خمارنن ہو دراو لو لو
تابان نن آسو نور نہ لو لو
يوسُفن فيرِ شادي نہ لو لو
آزاد سپيد وانہنڈ ناو لو لو
شافي آسہ پيغمبر نہ لو لو

ٻ

مصریان وات واری
زلیخایه دتو یه مالے
امیرن ہنزہ زنانے
سوالی ائن سالے
بو چھہس وکنہ حس
سوی کیاہ می گت کرانے
چھہ دچھ ون ذو الجلالے
عزیزس گیہ ونانے
تتہ آسو شیر خوارای
پننہ زہنو مُت چھوس نائے
لدنس قید خانے
غلاماہ قید خانے
تمی کرم سوالے
شہن خواب ڈیوٹھ کالے
چھہ یوسفس تعبیر لوے

ہینہ آم خریداری
ونان پانوان چھہ حالی
زلیخایه دیوان پائے
سیب قلمتراش آسوک دست
ژٹکھ اتھ سیب مثالے
بوزانوس ہفت خانے
بو آسس خلوت خانے
چھہ یوسفس بد خیالے
شہادت دژنہ واری
چھہ بڈ حکم زنانے
زرابس کرلس حوالے
سو خواباہ گو وچھانے
تان گے کنہ سالے
سپین بندامہ زالے
تس نشہ چھو نہ کنہ ڈول

ہمی تپلیو منہ صفت ناننے
بنہ ۔۔ انہیو مرمی سوی جانانے
سنیبو م پہاہوی پہانے
سو ریا یہ مالنہ بیہ پانے
ہمی تپلیو جہہ سخن ہمانے
بنہ ۔ سنیبو سہی ہانے
فصل تا مست ۔ اسنہ ارانی
سو ریا یہ مالنہ بیہ پانے
ہمی تپلیو یوسف سہیل ارانی
ہمی تپلیو سیبو اترانے
چہوہبہ طاقت ثہ بیہ پانے
سو ریا یہ مالنہ بیہ پانے
سہیب وناں اری ۔ ۔
فتراون ۔ ۔ ۔

سوی ناو بوزنت آس شادی بہاتی
محبت نس آسو پوزہ انمانی
حالہ کن تی آسوس ننانی
خرچ کرنے مال وخزانے
تت پٹ آسی کما کانے
غالب نس گو دورک ناری
تی نس گو عشقنہ بہانے
ہا تپلیو راو میون ونہ لوی
انس ان کیاہ ونت ہاوانے
ہای تپلیو جہوکت ثہ خدا
واتوم ظلم بدل احسانے
تپلیو ثہ وناں راوم لوکچار
بوی منڈچان ثہ نہ منڈچہانے
ہای تپلیو پز جہو یعن خدا
شاہ سوی سپدی جای نیانی

سو ریا یہ مالنہ بیہ پانے
تمہ رستو خال آسو سنہ آکی آنے
سو ریا یہ مالنہ بیہ پانے
دیاکن آس وندہ ہمن بیہ پانے
سو ریا یہ مالنہ تہ بیہ پانے
اسنہ اسنہ ساروی لوکچاری
سو ریا یہ مالنہ بیہ پانے
ثہ انز چہو ہینا پنہ لوی
سو ریا یہ مالنہ بیہ پانے
توی یار می گو موحبدا
سو ریا یہ مالنہ بیہ پانے
سور گوم سو ریاو مہ نار
سو ریا یہ مالنہ بیہ پانے
دمہ دمہ لس چہو حاجتناوا
سو ریا یہ مالنہ بیہ پانے

ناں کرنس نخچی ش دانے
سو ریا یہ مالنہ بیہ پانے
خطا یہ کرو پان پانے
یوسف لدم قید خانے
تہ شوتن پہسنہ دیشانی
سو ریا یہ مالنہ بیہ پانے
تس کیتو می زاو یوسف خانی
تہ شوتہ گو موخفی
سوی ات مہ چہومنہ ہانے
سو ریا یہ مالنہ بیہ پانے
اسنہ تلی سو دیام ناری
تا مرت مہ راوم لوکچاری
سوانی راوم گلیس پیرانی
سو ریا یہ مالنہ بیہ پانے

قصهٔ یوسف زلیخا

بے تنک پچهوی عذ الکوتی
ساریمی پله د توتے ولوئی
سوُریایه مالته بیه پارے
دی گیه پته کما سارے
دمه دمه تان پچه پایئی
زاروناں بادر عذ لیکس
سوُریایه مالته بیه پارے
تم غفلت گے تزاوارے

نو تیندنی گیه گنزدانے
سوُریایه مالته بیه پارے
گیه گرتے مته دات زلیکس
دشمن لس آسونه رلیکس
عذ الگوس نی لودانے
سوُریایه مالته بیه پارے

دمه دمه لس آسوی غم
الفه قدسی گوهت کمانے
ساروی تراوُن تهنړی مایه
گیه پکان سوی مبهدا نه
امه شبه هنوئے پټلس وته لوی
کم کم فتح گکیسه گنز دانے
های پټلیو ثه. بوزهم نه زاه
ناحقه می رودُم گمانے
های پټلیو منگان آسی تزئ
ناحقه می راوُم ږدیانے
های پټلیو چهوکړی گبنی
نه ثه. لوزان نه ثه اوچهانے
دله لشر پنځل کرئے دور
گنه ثه جبنی آسه لودانے
یم سیدی اهل صفا

عشق پټ آسی محکم
سوُریایه مالنه بیه پانے
درایه بیرون پنه شایه
سوُریایه مالنه بیه جانے
رنگه رنگه ههتولس الزام ازنو
سوُریایه مالته بیه پانے
زاه ته لو دراو میالوی مُدا
سوُریایه مالنه بیه پانے
لوی یارس گیمو دئ
سوُریایه مالنه بیه پاتے
یم ثه منگان تم چهی ای
سوُریایه مالنه بیه پانے
محبت خدائس گوپوُر
سوُریایه مالته بیه پانے
تم عهدس کران جهه وفا

تکبر متسه بیه ورنو بے
تس زنو چهپوی الوان ورلے
قبول گریس ثی شسبانی
سوُریایه مالته بیه پانے
میالو حاجت وران ورحضور
یوسف نے ..... وانتا و... سانی

روئندیس وران یوسف ڈی مخفی
نیران دو وین تی گو بہ ابہ
نیہ دو دیہ سید اگر بنیے
بیہ وچھ ہن جان جانانے
وتنہ بیٹا تاں ان پیکان آکس تے فدا ابہ
کنیہ سینہ واو ہن سیہ سالار
بیہ وچھ ہن جان جانانی

عاشق تت پٹ سیدی فانے	سوُ ریا یہ مالتہ بیہ پانے

رفتن زلیخا بر سرِ راہ و دیدن یوسف علیہ السلام را

درایہ زلیخا وَتہ اوُچھانے	بیہ وُچھ ہن جان جانانے
بر سرِ راہ آسس پرارانے	بیہ وُچھ ہن جان جانانے
پہرہ ہنا شیرن تت شائے	توحیدکُ پران آسس آیہ
سو ریا مژ آسس ترانے	بیہ وُچھ ہن جان جانانے
یُس کرہ صاحبہ سنز بندگی	پز پاٹھن لبہ سوُی زندگی
تی آمت چھوی دربانے	بیہ وچھ ہن جان جانانے
آسہ فیران تہنزی مائے	وَن دیوان آسہ ہرشائے
کونہ لبہ نا یوسفن نشانے	بیہ وُچھ ہن جان جانانے
کتھہ پاٹھن کرہ گفتاری	کیاہ کرہ بو چھو منہ رفتاری
سیت تس آسہ فوج وکارانی	بیہ وُچھ ہن جان جانانے
ہمتن کوُی گنڈنے کمر	ہمنھی پز پاٹھ چھیٔ اکبر
ہمتن بے شک چھیہ عالیشانی	بیہ وُچھ ہن جان جانانے

تاں ان یوسف پہ نین بیوا بہ
جلوہ یوسف مہ دانتی باب
داوس میں وانتہ جان جانانے
بیہ وچھ اگر کہ بعد ہم آوی
تاں سن یس جبرائیل آوی

اٹھ کر مست عہد دینا نے
بیہ وچھ ہن جان جانانے
دیں یوسف وتم تہ پچھو کیاہ
تاں مست زلیخا یہ کدھی آہ
تاں ان فحش چیس دن گو درانی
بیہ وچھ ہن جان جانانے
تاں ان زلیخا یہ ہتھ تے بیداد
یودہ پہی یودہ پیا او فریاد
تا مست بیوں در محلہ خانی
بیہ وچھ ہن جان جانانے
ابیر نے وتیر سادی
کہ ان کس پس عجز و زاری
تا مست بنگ دردانہ خانے
بیہ وچھ ہن جان جانانی

محمد سرا یہ بوزنو خوش خبر
یوسف بوزان یعقوب ع نے
بیہ وچھ ہن جان جانانے

زلیخا کلام کرے تہ محقق
بیہ وچھ ہن جان جانانے
تی چہو نقد یہ تی چہو پیدا
نقش بیرنگ الحمۃ جم
محسن کریم تہ زیرو زبر
بیہ وچھ ہن جان جانانے
الفرقدی گوٹ کیانی

یان یوسف آو درخانے
تامت یتس گو یاد ایوانے
آسہ ناستہ آدک فریادی
تان ناداہ گوس دیوانے
بوی چہناسئی زلیخا
کرہ خالی ڈی پت خزانی
بوی چہناسئی زلیخا
مایہ چانے گیس بدنائے
بوی چہناسئی زلیخا
مصر واڈس ڈی گارانے
بوی چہناسئی زلیخا
شب روز بوگیس پریشانی
بوی چہناسئی زلیخا
سوز مک ڈی در زندانے
دپوسہ یوسف کیاہ چہو یہ گو

آہ آہ تم بوزوی شبانے
بیہ وچھ ہن جان جانانے
تامت یتس تی آو یادی
بیہ وچھ ہن جان جانانے
مال و دولت کرمے فدا
بیہ وچھ ہن جان جانانے
ڈی پتہ لیسہ آسئی شیدا
بیہ وچھ ہن جان جانانے
خواب وچہو مک مثال ماہ
بیہ وچھ ہن جان جانانے
کل ہتو مک آسم کیاہ نفا
بیہ وچھ ہن جان جانانے
پان پلنس می چہو منارہ
بیہ وچھ ہن جان جانانے
لوٹ گوتاہ غم چہوی تہ کھیوت

در بیان در خواست کردن زلیخا
یوسف ع برای دعا
زلیخا نہ دیک گیدو پیدا ای
روزان چہوی عشق فانی

عاشق چہوی انس و دوانی
روزان چہوی عشق افسانے
روزان چہوی یس پہ ہی کنت
یوسف ہن و نہ تہ چہوی کنت
صاحب می مال و خزانی
پدوی گنہ چہی مال عشق افسانے
روزان چہوی لوبی لوبہ
پدوی زی میانوی
ہم تہ اوت

روزان چہوی عشق افسانی
سانڈی چہی چانی خزانے
روزان چہوی عشق افسانی
سنز می چہو پر تہ بیوی یاری
نی ہم بعد جمیل

قصہ یوسف زلیخا

یوسفن تان ونونے یا بس
می پت امہ خالی کہ نے خزانے
ہر روزہ مہ شیران دربہ
نو بہ ونوی خلعت شاہانے
ن پاٹھن چھوی تی عیانے
عیانہ باپت آسس کران طعنے
عیانہ باپت لدُن ہفت خانے
ونتم تی چھوی قسم خدا
می چھمہ حاجت نارٔ ی
بیہ جس چھیہ منگانی
تی قبول سپد بیک آنے
ئی منگُن تی ہسہ بنیوس
زانُس تی چھوی عیانے
ننہ مانہ ننہ خوتہ رٔ ی
اُستاد وتہ ونو اشارٔ ی

یعقوب بس عا بجنا بس
روزان چھوی عشقہ افسانے
اک کہی خوتہ آس کیاہ زبر
مہ پت آسئ گت کرانے
زن شمعس پت پہ وانے
مصر چی عالی شانے
دپوسہ یوسفن کیاہ چھوی مُدا
تی بوزہ گرہ بوزانے
اک زہ تہ بیہ لوکچا رٔ ی
یوسُف تہ یعقوب گومنگانی
تی کرہ وُن چھوحق سُبحانی
امیوک معنی چھوی ہسہ سالکس
بزرہ آسئ تہ سبز ترہ ہی
ئی نُن تہ نی چھیو یہانے
بہ ونتھ بکیو بوزُن تگی اشارٔ ی

۳۳

بوان بلبل دیوان ڈالے
وُٹھہ تہندی لعل یمن
خندہ وُزل ندچھہ محنتہ مالے
ونان کہنہ آستہ بجزہ یار
چھہ بینی تیز لستہ خنجر
چھو محراب ننہ ہلالے
مُوی تہندوی چھو مشکینی
چشمہ تہنزی چھہ بڑہ سیاہ
وچھیت منڈچھان چھہ غزالے
اکسی اکہ آسہ یژہ دلخواہ
یہان نم آسہ بہت شائے
ہوان بوان یہ بنگالے
چھس والن محنتکی زالی
شُباں طاقین چھس کیاہ برہیر
چھہ سالہ وڈنی نالہ کھالہ مالے

چوان گے مسکی پیالے
نوش کرت آسئی غمن
سخن تہندی خوش گفتار
یتہوی قالے تتہوی حالے
بمُن دون کیاہ شان دِنجر
روی تہندوی چھو آئینی
زلف تہندوی چھو زن زالے
نوانی دل بے ر یا
سو یوسف تے زلیخا
بمن دونوں کنوی حالے
غمکُ کنہ چھو کنہ پروائے
کنن تہ کیاہ چھہ دُورہ والی
چھہ الراوان سی کتہ حالے
ہری بونہ چھو طلای احمر
چوان گے مسکی پیالے

بران معرفتہ کی کھاس
کران آس نوش نوشحالی
کران نم یہ پیالی نوش
شو بون ہیہ بہ دین پوش
کرت سر آس کی نارے
چھہ شیدا م کی کیہ بیت
کران م یہ س پیا بنو رگت
سپن مہر غرق وصالے
ولو لبوزہ بر چھوی ذوق
چھو عاشق وادہ پاہ معشوق
زہ بون دوون بہ ینا لے
یہ مست چھوی دریانے
زوانن اتشہ چھوی عجب
چھو قال چھوی انصالی
ملہ منتہ بیدا سید و بلم نس
نمن منتہ نیمہ وادہ جنتی
وزان چیپن نہ چھوہ سیر بہ
جب حال زنہ بیتہ بنیم بھس
ضد ان ابس بہ نیم بہ
دیو ان ابس بی مسکی پیالی
چوان مے مسکی پیالی

گمت م مجد دید ادبک
ژلانی اک ایک نالہ نہ
ژلانی دور دک غصہ
کران آس اکہ اکس بونہ
چھہ منڈ چھان پاپہ دوشالی
شو بان کیاہ چھہ چھیدہ اندامی
یہہ بلبل کیاہ چھہ جامی

نہ دروزہ زمین لری اسم
ہمہ پانوع تہ ہو
دُنیا تری ناری تہ نوئن تم
نہ داراتہ سہ سن نہ کمانہ
حضرت یعقوب ہمسر پیغمبر وانے
انبیاء ستن آزاد گومصر
بنیہ تہ دوران آسن گنت پیغمبر وانے
حضرت یعقوب آس شاہ زمانہ
ساری تی آس گنز رانے
آل امت تاو گوس پیغمبر
حضرت اسکندر آسوی پیغمبر
سپاہ ہمہ گزنے مجبور
جان نم ونوی درمیدانے
تخت سلیمان آسو دورانے
تاریخ نس آسو ہوا
چرندہ و پرندہ زیر فرمانے
ہتہ ہی گزھتہ گنز رانے
ساروی ژہ گلہ وُن زرانے

ظلم کو نہ آس ڈیشا نے
سو احسان آسو دُنبالے
یتمی پاہٹن کیو نزگالاہ
ڈہ بونان گزھتہ اوالے
شاہ یعقوب گو مرت ہے
سو یعقوب بلہ بقاکن گو
بہ تابوت کدّکھ کمہ حالے
خلقن مہزستھنا کسرتی
سراج محمد واتی مو روز
پس و پیش وچھو دُنبالے

وچھان آس پورا حانے
چوان گے مسکی پیالے
دنے کیاہ آسو یتھوی حالاہ
تقدیر برئی کرت گو ہے
زدُنیا گرُ نہ انتقالے
ہر جا شور و غوغا پیو
سمت ساری درایہ نس پتی
گنج بویرانہ گو حوالے
چھو پنر پاٹھ نو نبو ہر روز
چوان گے مسکی پیالے

مرثیہ وفاتِ حضرت یعقوب علیہ السلام

ہای دُنیا سور روزانے
خالی گزھمان چھہ کم کم خانے
یہ چھو آمت دریانی

ہا پا نو ہتو تانے
ہا پا نو ہتو تانے
کال ساری گزھ بوفانے

نہ دروزہ تخت نہ سلیمانی
نہ کیقباد نہ کاوس کے
نہ جمشید نہ حاتم طے
بقراط بادہ آسو دیوانے
بخراط بلیس دیہ واری
ژہتہ گزھ بس یعقوبک زاری
نن ژیپی چھوی تی چھو ہمسائی
نمی چھوی یوسف پیغمبر
تخریج کرن مالتہ بیہ در

از دل و جان ساری چھم شیدا
یوسف چھوی مصرک شہنشاہ
زلیخی یہ خواب ماون پتہ
تی چھیت گیہ دیوانے
زتھ ندان پیری گدا
ساری اس درامانے
یوسف چھوی شاہ زمانے
سُو یہ ون کیاہ چھو سی حشمت جاہ
شایہ شایہ تھند وحسنک گاہ
فیض نیوان ساری گدا
مثل آفتابہ تہ چھوی ماہ
زانن لشہ چھوی عیانے
ڈیٹھ ون وچھان نیشہ ما

پت تے برو تھڑ رُود افانے — ہا پانو ہتو تانے
سخین ہند سانو نبی تاجدار — تمو خرچ کر ساروی یکبار
ژانگس سوہت گے نہ تھا وانے — سخین ناو چھوا لصاری
تھند درجہ چھوی آشکاری — تی آمُت در فرقانے
سچھو جان دتو در راہ حق — دینک جان تت چھو نہ کہنہ شک
جانس جان معاوض میلانے — ئی سخاوت. لوز تو مختصر
یوسف بو ژتو وَن خبر — نی کر تو وَن بیانے
آسو یوسف امی حالے — بعد یعقوب آسو کیونژ کالی
تان خواباہ گو ونانے — آسوس بو خوابس اندر
خواب ڈیوٹھُم مادر نہ پدر — امیوک تعبیر رُود پہنانے
ساروی کرمبارکبازی — مول موج چھوی پزیا ظاہر اضی
تھندہ ناوہ خرچ گو کرانے — محمد سراجہ تان وَق کر بس
بُس ئی دیہ تی چھوی تس — اوستادن یہ کرنم بیانے

در بیان حُسن و شاہی میگوید

سُوی چھو بنا حُسنک شہنشاہ — یوسف چھوی مصرک بادشاہ

سُوی ساران چھوی خراج
سُوی سارن ون کو سرتاج
سرتہ منت نایہ ونناہ وُسرا
فیض نیوان زاران لوبی
سُوی ون چھپت لیس نعوبی
سنین لیس عالم نیاہ
سُوی چھو بنا عالم پناہی
سنا تا کیاہ چھوی ...
جان کیاہ ... چھوی ...
درکو منت ... چھوی ...
صفت ... نیپی ری
کیاہ ... ماری

وَنہ نس منز آوہ کمہ کینز ہاہ
دوہہ اکہ آسو خلوتچ پنس
تان جبریل سپدُس پیدا
لعد لیعقوب سو کیھہ سالیَ
بہوی حال فِ نتہ روزہ وُن چھا
تان یوسفس مسِ ببل ہیو واری
نیرِ و ساری سپہ لار ہا
تان تمی و نوس اشارہ
گژھ جُدا یارس ہا رہا
تان امکوُی سپدی شوری
ہتو کھ گنڈن بار و بیگا رہا
یہی شہرت تان گیہ جاری
خلق فیران در بازار ہا
لوکٹی تہ بڈ در انتظاری
در شادی آسہ بسیار ہا

یوسف چھوی مصرک پادشاہ
شیران آسو پان پانس
یوسف چھوی مصرک پادشاہ
آسو یوسف امی حالے
یوسف چھوی مصرک پادشاہ
گژھسیس کرہ شیکاری
یوسف چھوی مصرک پادشاہ
نزدیکی چھہ بوز ہوشیارہ
یوسف چھوی مصرک پادشاہ
آس کران دوری دوری
یوسف چھوی مصرک پادشاہ
وچھنہ تا مت در ایہ سہ ساری
یوسف چھوی مصرک پادشاہ
کرہ نیرہ یوسف شہسواری
یوسف چھوی مصرک پادشاہ

وراوہ یوسف پان از خاطی
پنیچ پنیچ وارید ٹے اسہ بیگا نسے
ٹے اسہ بیگان جونتہ قیامہ
یوسف چھوی مصرک پادشاہ
پیچ ونیہ ٹے اسہ بیگا نسے
سوی اوات زان متہ کمال اوانی
ٹے اسہ الوان متکنہ داد اسہ
یوسف چھوی مصرک پادشاہ
یوسف چھیہ ٹے جب جب پانس
کیپاہ وہ کینہ زانیانس
گمونت الرس کینہ ...
قموت الرس کمیر اسہ سوی پادہ
ہرس بیرات بمصری پادشاہ
یوسف چھوی واوی کالیہ سوی
بکنہ سواری واپی تمہ آموتی
پان ببرد کا بساپی نمہ آموتی

تان عزرائیل آوہ ہا
یوسف چھوی مصرک پادشاہ
پان سوکرہ ٹے جنت تیار
آتہ گرگس سپدی سوار
پان بتہ مس کن سوی تی راوہا
یوسف چھوی مصرک پادشاہ
محمد سراج بی گژھ گزرانی
پت دوزان چھوی احسانی
دزہ ظم تی گیم زندہ مود بادہا
یوسف چھوی مصرک پادشاہ

غزل در وفات حضرت یوسف

یوسف سیرت کو شہواری
تہ عالم در نادر زادی

كيتناه بيهوش گيه يكبارى
مين غم ڏلان تهنڊو چهنى
داد لله وُن شام وسحارى
حاضر و دت كياه فريا د
هنكه كرن جامه پارى
سارى كران آسى آلوداه
احسان كره وكن آسو بيشمارى
آسه دپان بوز تو مختصر
ظلم تن لشر گونه آشكارى
بُو زت بدن دُوك نارى
كُسُ اكهاه دُودبه سمارى
بله سُوى وقت سپدوى مقرر
سارى تان راوى فرارى
اشك كياه آسس هارانے
دردل من سينيوك خارى

تنه عالم درناله زارى
هن آتشه برُنے سينى
تنه عالم درناله زارى
پلے پيتهر زن سرو آزاد
تنه عالم درناله زارى
كتنو سناگو سانوى پادشاه
تنه عالم درناله زارى
بيشك آسو رعيت پرور
تنه عالم درناله زارى
يه جهو وعدى كتهه چهونه چارى
تنه عالم درناله زارى
بيهوش گيه كلن بيوگ زر
تنه عالم درناله زارى
تنهى بيته چهوى بارانے
تنه عالم درناله زادى

تنه عالم درناله زارى
دردُ بعد ق آسوئى آرى
تا لودى كركر بت ارى
تنكه لوك كركُ آثارى
تنه عالم درناله زارى
انه كهنومت پهچهوى وارى
همت سارى شاه وگدا
كران غم تنه آسى آهه

دُ دُ دانس آهى بن هتن بر
بكياه بو ونخم كهم اُفر
چهى پيكان سوى مزارى
تنه عالم درناله زارى
محمد سراج پهوى مضمون
اناالبه دا جهون

سنج بو بيه الخ اوه اجبارى
تنه عالم درناله زارى
يوسف نبرات كو تيهر سوارى
تنه عالم درناله زارى
كتناه بيهوش گيه يكبارى
تنه عالم درناله زارى

تمام شد
قصه يوسف زليخا
كلام مصنفه مسكين
بهى كارى ارى محمد سراج صاحب
سنه قاضى نظام الدين عفى عنه

رعایتی اعلان

صاحبان! یہ کتب خانہ ۱۹۳۸ء سے جاری ہے۔ جو خدا کے فضل و کرم سے روز افزوں ترقی پر ہے۔ اس کتبخانہ میں ہر علم و فن کی کتابوں کا کافی ذخیرہ مثلاً عربی۔ اردو۔ فارسی کشمیری۔ پنجابی فروخت کیلئے موجود رہتی ہیں۔ ہمارا کتب خانہ ارزاں فروشی بسیار فروشی کا مصداق ہے۔ مثلاً قرآن شریف مترجم و معرا۔ حمائلیں پنجسورے سیپارے۔ فوٹو بادشاہان۔ لیڈران نئے سال کی ڈائریاں۔ جنتریاں۔ کیلنڈر۔ عید کارڈ۔ کتب حکمت۔ مسائل۔ حدیث۔ فقہ۔ قصہ جات تعویذات۔ جنگنامے۔ تواریخ۔ ڈرامے۔ ناولیں۔ افسانے غزلیات وغیرہ وغیرہ نیز کتب درسی سامان سٹیشنری۔ مثلاً کاغذ۔ قلم۔ دوات۔ نب سلیٹ پنسلیں وغیرہ ہم سے ہر وقت بارعایت تھوک و پرچون مل سکتی ہیں۔ جو صاحب کتابیں خریدنا چاہیں۔ بہ ترسیل قیمت پیشگی یا بذریعہ وی۔پی منگا سکتے ہیں۔ کارڈ آنے پر فہرست کتب مفت روانہ کیا جائیگا۔ دوکاندار کو خاص رعایت دیا جائیگا۔ اسکے علاوہ گلریز بالتصویر کلاں بزبان کشمیری۔ حبہ خاتون بزبان کشمیری۔ وامق عذرا بزبان کشمیری۔ بہار مدینہ کشمیری۔ کاشر لوزنامہ چھپکر تیار ہیں۔ فوراً خرید فرماویں۔ ورنہ بعد میں دوسرے ایڈیشن کا انتظار کرنا پڑیگا۔ جملہ خطوط مندرجہ ذیل پتہ پر آنے چاہئیں۔

المعلن

شیخ غلام محمد اینڈ سنز تاجران کتب مہاراج گنج بازار متصل کانل مسجد سرینگر

فہرست کُتب کشمیری و تازہ ترین غزلیات

نام کتاب	قیمت	نام کتاب	قیمت	نام کتاب	قیمت	نام کتاب	قیمت
بیاض احمد بٹواری حصہ اول	۲ر	فلمی گانا حصہ اول	۲ر	کاشُر نور نامہ	۲ر	میلاد النبی حصہ اول	۲ر
؍؍ ؍؍ حصہ دوم	۲ر	؍؍ ؍؍ حصہ دوم	۲ر	ترانہ محمد سراج حصہ اول	۲ر	؍؍ ؍؍ حصہ دوم	۲ر
؍؍ ؍؍ حصہ سیوم	۲ر	؍؍ ؍؍ حصہ سیوم	۲ر	؍؍ ؍؍ حصہ دوم	۲ر	وازہ محمود حصہ اول	۲ر
؍؍ ؍؍ حصہ چہارم	۲ر	؍؍ ؍؍ حصہ چہارم	۲ر	؍؍ ؍؍ حصہ سیوم	۲ر	؍؍ ؍؍ حصہ دوم	۲ر
؍؍ ؍؍ حصہ پنجم	۲ر	؍؍ ؍؍ حصہ پنجم	۲ر	ریشی نامہ حصہ اول	۲ر	بیاض وہاب کھار حصہ اول	۲ر
؍؍ ؍؍ حصہ ششم	۲ر	؍؍ ؍؍ حصہ ششم	۲ر	؍؍ ؍؍ حصہ دوم	۲ر	؍؍ ؍؍ حصہ دوم	۲ر
کلام عمہ میر حصہ اول	۲ر	؍؍ ؍؍ حصہ ہفتم	۲ر	اکہ نندُن	۲ر	سلطان غزنو	۲ر
؍؍ ؍؍ حصہ دوم	۲ر	؍؍ ؍؍ حصہ ہشتم	۲ر	کاشر رفو	۲ر	ترانہ محمد سبحان	۲ر
محمود گامی	۲ر	؍؍ ؍؍ حصہ نہم	۲ر	ترانہ بلبل	۲ر	پیام مسگر	۲ر
خمسات حروجہ کشمیر	۲ر	؍؍ ؍؍ حصہ دہم	۲ر	ترانہ مشتاق	۲	گلریز بالتصویر	۸ر
حبہ خاتون	۸ر	معراجنامہ	۲ر	ترانہ یوسف زرگر	۲ر	شیخ منصور	۲ر
کاشر ہادہ باگے	۶ر	وامق عذرا	۶ر	بہار مدینہ	۲ر	نکاحنامہ فی جورہ	۴ر
صدای بہار	۲ر	کاشر قصیدہ برد	۴ر	اوراد فتحیہ مترجم	۶ر	وغیرہ وغیرہ	

ھماری مطبوعات مندرجہ ذیل دوکانداروں سے بھی مل سکتی ہیں

(۱) علی محمد ۔ محمد لطیف تاجر کتب جمالٹہ سرینگر۔ (۲) شیخ عبد الغفار غلام قادر تاجران کتب چھتہ بل سرینگر۔ (۳) غلام نبی عبد المجید تاجر کتب اننت ناگ کشمیر۔ (۴) غلام رسول محمد ایوب تاجر کتب سوپور کشمیر۔ (۵) عبد الجبار بٹ ہندہ وارہ۔

ملنے کا پتہ

شیخ غلام محمد اینڈ سنز تاجران کتب مہاراج گنج متصل کاٹھل مسجد سرینگر کشمیر

K UNIVERSITY LIB.
115848